





П. Финн

# Девочки из Эквестрии



Легенды Вечходикого леса

Перевод с английского  
Алисы Чечиной



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.111-053.2(73)

ББК 84(7Coe)-44  
Ф59

**Финн, П.**

Ф59 Девочки из Эквестрии. Легенды Вечнодикого леса : повесть / П. Финн ; пер. с англ. А. Чечиной. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 224 с.

ISBN 978-5-17-103078-0

Долгожданное лето наконец наступило! Девочки из Эквестрии едут в Вечнодикий лагерь в предвкушении новых приключений. Внезапно подруги обретают магические силы, которые на первый взгляд вовсе не выглядят полезными. Искорка боится снова стать монстром, глава лагеря стремится всем угодить, а Сансет Шиммер хочет узнать, насколько правдива легенда об обитающем в лесах духе... А в это время в лагере происходят очень странные вещи! Сумеют ли Девочки из Эквестрии предотвратить очередную опасность и спасти прекрасные воспоминания об отдыхе?

УДК 821.111-053.2(73)

ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-103078-0



[www.mlpeg.com](http://www.mlpeg.com)



HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY EQUESTRIA GIRLS and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission.

© 2017 Hasbro. All Rights Reserved.

© В. Л. Свит, дизайн обложки, 2016

© А. Чечина, перевод на русский язык, 2017

© ООО «Издательство АСТ», 2018

**Посвящается всем ученикам мисс Хакхери.**

**Пусть Песня Дружбы  
никогда не смолкает  
в ваших сердцах!**

# Глава 1

## Жочкой кошмар



Сумеречной Искорке снился кошмар.

— Нет, не может быть... — бормотала она, ворочаясь в своей постельке. — Это неправда!

Комнату девочки заливал яркий солнечный свет, но Искорка крепко спала.

В дверь тихонько постучали.

— Искорка! — раздался робкий голосок Флаттершай. — Ты ещё не встала?

— Если она спит, так мы её не разбудим! — и Радуга Дэш изо всех сил заколотила в дверь. — Искорка, поднимайся! Автобус в Вечнодикий лагерь уходит через десять минут!

Соня открыла глаза.

— О, нет! — ахнула она.

Осталось десять минут, а вещи ещё не собраны! Какой ужас! Искорка вскочила с постели и распахнула дверь. На пороге стояли её друзья с чемоданами.

— Не могу поверить, что проспала!

Спайк зевнул.

Сансет Шиммер покачала головой.

— И правда, обычно ты пунктуальна.

— Разве у тебя нет суперпротивного будильника, который делает «э-э-э»? — удивилась Пинки Пай, оглядываясь по сторонам.

Искорка подняла подушку. Под ней лежал будильник и верещал:

«Э-э-э»...

Сансет Шиммер выключила его.

— Всё будет хорошо, — улыбнулась она. — Мы поможем собраться.

Рарити бросилась к шкафу. Она сняла с вешалки великолепное блестящее платье, аккуратно свернула его и положила в чемодан Искорки.

Эпплджек глазам не поверила.

— Мы едем в лес. Зачем это?

— Даже если бы мы летели на Луну, я бы настояла на вечернем платье, — фыркнула Рарити, тряхнув гривой длинных тёмных волос. — Кто знает, что нас там ждёт, дорогуша!

Девочки метались по комнате, помогая Искорке уложить вещи. Пинки Пай притащила кекс. Флаттершай бросила в чемодан парочку плюшевых зверушек. Радуга Дэш сунула туда же свою фотографию, где она с футбольным мячом. Спайк принёс любимую игрушку.

Эпплджек закатила глаза. Она выбрала брюки, несколько кофточек, купальник и фонарь. Вот что нужно брать в лагерь!

Искорка никак не могла успокоиться. Она чувствовала себя разбитой и усталой. Не успел закончиться один кошмар, как тут же начался новый.

— Я только переоденусь, — пролепетала она, хватая одежду.

Пробегая мимо зеркала, которое висело на двери шкафа, Искорка мельком увидела своё отражение. В собственных глазах она заметила что-то чёрное и холодное. И страшное. Что?

Искорка уставилась в зеркало. Глаза потемнели, а в фиолетовых волосах будто вспыхнуло пламя. Отражение менялось! За спиной выросли фиолетовые крылья. Сумеречная Искорка стала Полночной Искоркой!

Девочки в страхе попятились.

Из зеркала на них смотрело чудовище, в которое ученица превратилась в конце Игр Дружбы. Она открыла портал между волшебным миром Эквестрии и миром Кантерлота — и чуть не уничтожила и тот и другой.

Но как это возможно?

— Сансет Шиммер помогла мне победить тебя! — в отчаянье воскликнула девочка.

Полуночная Искорка ухмыльнулась и показала на зеркало.

— Смотри!

В зеркале отразилось прошлое. Искорка превратилась в Полуночную Искорку и зловеще парила над одноклассниками. В небе появились странные дыры, а на лу-

жайке перед школой образовался гигантский разлом. К счастью, появилась Сансет Шиммер и спасла подругу.

Полуночная Искорка отвратительно рассмеялась.

— Ты и твои друзья никогда не победят! Я — часть тебя!

Зеркало треснуло.

Полуночная Искорка перегнулась через раму и наклонилась к перепуганной Сумеречной Искорке.

— Я буду ждать, — прошипела она, — в самых тёмных уголках твоего разума! Я вернусь, Искорка!

Полуночная Искорка взмахнула руками. Её рог вспыхнул. В пол ударила молния, и комната начала растворяться. Портал был

снова открыт! Реальность исчезала!

Девочки завизжали.

Полуночная Искорка торжествовала.

— И на этот раз я не остановлюсь, пока не заберу всю твою магию!

Она протянула руку и схватила Сумеречную Искорку, пытаясь слиться с ней в единое целое. Ещё чуть-чуть — и Сумеречная Искорка тоже исчезнет!

— Искорка! Искорка! — пролаял Спайк.

— Нет! — кричала девочка. — Остановись!

— Искорка, проснись! — завизжал Спайк.

— Остановись!

Девочка вздрогнула и открыла глаза. Так это был сон! К тому же она была не в своей комнате, а в автобусе. В автобусе, который ехал в Вечнодикий лагерь!

Подружки тарасились на неё во все глаза.

Пинки Пай хихикнула.

— Мы не можем остановиться, глупая! Мы ещё не приехали.

Искорка глубоко вздохнула. Она дрожала. Какой ужасный кошмар ей приснился! Это ведь было не по-настоящему, да? Она вовсе не собиралась снова превращаться в Полуночную Искорку. Она не превратится. Она не может превратиться. Правда?

## Глава 2

### Сладкие мечты



— Ты в порядке? — прошептала Сансет Шиммер.

Сумеречная Искорка через силу улыбнулась.

— Да, — ответила она. — Всё хорошо.

Но Сансет Шиммер не была так уверена. Однажды она сама превратилась в демона и пыталась подчинить себе Школу Кан-